

29 April

No.107

報 區 田 代 千 廣

伝染病発生件数

麴町保健所管内 (昭和35年中)

赤		痢	30名
腸	チ	ス	1
バ	ラ	ス	1
猩	紅	熱	23
シ	フ	テ	リ
流		ヤ	3
		脳	2
	計		60

各商店街で中元大売出し

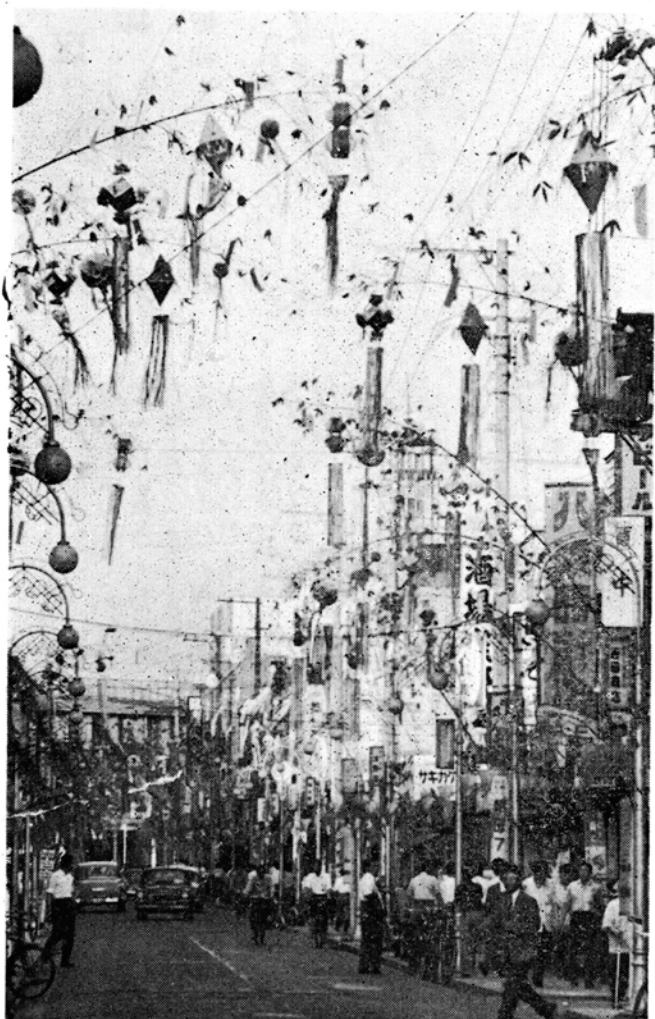
全国各地に大きな被害をもたらした梅雨もひと休み、街には、梅雨空の雲間から夏の強い日ざしが照り返しています。

7月に入り、区内の商店街では一せいに「中大売出し」がはじまり、ボーナス景気の波に乗って、その売れゆきが期待されています。

一方、麴町・神田両商店街連合会では、先ごろそれぞれ総会を開きましたが、定住人口が

年々減少し、商店街からオフィス街に変わりつつある千代田区の特種性から、今後の発展策として、いろいろ考えなければならぬ問題が山積しています。そこで、年間事業計画のほか、お買上げ品の配達、共同宣伝の実施千代田区商連の結成促進などを、今後の発展策にそなえる課題として調査研究を進めることになりました。

(写真は6月30日、神保町すずらん通りで)



住民登録の実態調査にご協力ください

7月1日から区の出張所職員が各世帯を訪問して、住民登録の実態調査を行なっています。

住民登録は、住民の皆様の権利と義務の生ずる基本となる大切なものですから、次の点について、特にご協力をお願いいたします。

1世帯員の異動についてはありのままに説明してください

2千代田区に住所を移してきて、まだ転入届け出の済んでいないひと、特に何かの事情で転入届け出がおくれているひとは、その旨をお話してください

3 今までもどこにも住民登録をして
ないひともお話してください

4 出生児で戸籍の届け出が済んでいないこどもも住民登録は必要です

5 お米の配給を受けていないひとでも住民登録は必要です

6 外国に住所を移すばあいも届け
出が必要です

・その他住民登録についてご不審の点があれば、お尋ねください

ボート場の開場時間延長

区営千鳥ヶ淵ボート場は、7月1日から8月31日まで、開場時間が午後8時まで延長されます。どうぞご利用ください。

神田地区の商業環境

(その2)

店舗総合診断報告から

通行量

通行量は余り多くない——商店街形成に十分な通行量としては1日1万1千2百人位を必要とするが、こういう地域は区内には4か所しかない(鍛冶町1丁目東側および西側、水道橋西側、お茶の水西側)

左右両側に差がある——通行量を街路の左右両側に分けて見ると、非常な差がある。水道橋駅の流出入口に連結した東側が21万人に対し、西側は8万人。鍛冶町1丁目の神田駅流出入口側16万人に対し、反対側は23万人

商工融資あっせん受付中

営業資金、店舗改造資金、工場設備資金の融資あっせんを受付ています。
今回から融資額の枠が広がり、返済期間も長くなりました。どうぞ早めに申込んでください。
申込場所
区役所商工観光課

330 〇一五一ノ九

という状態である。

通行量の時間別——時間別に見ると、12時14時の間が最高であり、16時18時、8時10時がこれに次いでいる。通常商業地域の最高流量は18時20時であるが、このような状況は商店街の特性が薄れている。

なぜ通行量が少ないか——結局ぶらぶら歩きをするという商店街らしい雰囲気のできないこと。特定の店へ特定の用事で訪ねるほかに、滞留は余りないということである。

顧客の状況

固定客より流動客が多い——流動客が多いのは、神保町大通りの70%が最大で、神二会60%、出世不動通り50%というところ。固定客60%の商店街は西神田会、福興会、表商会、千代田通商の4団体、70%は商光会だけで、80%は前垂会、一八通り、90%は神二陸会、幸徳会となっているが、固定客が80~90%という状態は、発展性が乏しくなっていることを考えなければならぬ。

サラリーマンが多く、日曜日は閑散——客の職業別比率は、サラリーマンが圧倒的に多く、神保会、西神田会、商愛会、三崎町勉強会、神二陸会の5団体で学生が1位であるほかは、全部サラリーマンが1位である。

そして、日曜日は、全地区の商店会がひまであると回答している。これは、昼間人口が増加し、通勤通学者の多い都心地の一般的傾向である。

神田商連総会

神田商店連合会は、6月21日総会を開き、昭和35年度事業報告および決算報告、36年度予算および事業計画を審議しました。
本年度の主な事業は、週休制の実施についての指導、中元・歳末大売出し、商業まつりの共催、優良商店街の視察など。
また新会長には、
渥美源五郎氏 神田富山町8
が選ばれました

観光協会て総会

千代田区観光協会では、6月9日総会を開き、35年度事業報告、才入才出決算報告および36年度の事業計画、予算などを審議しました。
同会の36年度事業計画の主なものは、納涼灯ろう流し、皇居参観、会員レクリエーション、靖国神社菊花大会など。

12時2時が最も多忙、営業時間はほとんどが12時間——一日のうちで最も忙しい時間は、12時から2時が多く、この時間を含めているのが回答の全部で、午前中にわたっているのは、出世不動通りだけである。

また、一日の営業時間は、一部を除いてほとんどが12時間営業で、比較的長い。最も長いのが8時22時(14時間)の一八通り、最も短いのは9時18時(9時間)の鍛冶三会である。

なお新役員は次のとおりです。
会長・千代田区長遠山景光

が管理

東京都が委任管理している国道が、1級国道の指定区間を指定する政令に基づき、次の4つの国道線が5月10日から建設省に引き継がれました
国道4号線、地蔵橋—岩本町—上野方面(昭和通り)
国道17号線、今川橋—神田駅—須田町—万世橋

1級国道建設

昌平橋—松住町
国道1号線、呉服橋—大手町—日比谷—桜田門—虎ノ門
国道20号線、桜田門—三宅坂—半蔵門—四ツ谷駅
したがって、道路の維持修繕工事、沿道の掘さく工事、および国道上の附属物件(街路灯、街路樹など)

の維持管理は、すべて建設省が扱うことになりました。
注)その他の路面占用の許可申請は、いままでもおり区で取扱います。

国道関係事務の連絡先
東京国道工事事務所
電話 三二〇六ノ八

公明選挙

千代田区公明選挙推進協議会では6月2日協議会を開き、規約改正および役員の変更を行ない、会長に直江甲子三郎氏、副会長に三輪田繁子氏、谷 文次氏がそれぞれ選ばれました。また、6月15日には公明選挙委員会が開かれ、昭和36年度推進委員50名に委嘱状を伝達した後、松本社会教育主事の指導で、助言者講習会を行いました。同委員会の本年度の事業計画は次のとおり。

公明選挙の話し合いの会 70回
啓発のための映画会 2回
公明選挙ポスターコンクール 1回
公明選挙標語コンクール 1回



区議会議員待遇者会幹事会

7月5日午後3時30分から、議員控室で幹事会を開きました。
定例会
7月中旬に開かれる予定です。
提出議案は、36年度才入才出追加更正予算など。

教 育



夏休みの意義

休みが3日も続くと、早く学校が始まるというとかあさんたちがぐちをこぼしだします。こどもたちには手に負えない面もありますが、夏休みの意義を考えてよい生活ができるよう協力してほしいものです。夏休みには、大体的なような教育的意義が考えられます。

夏休みを有意義に過ごせるよう
家庭と社会の協力を

▽こどもたちの健康を守り順調な発育をさせていくこと。

▽生活の大事な場である家庭生活に親しみ、家庭を中心とした生活の経験をつむこと。

▽こどもが自主的な生活設計をたて、それを実行する経験をする

こと。
▽自分の趣味や興味によって、何かまとまった学習や研究をして

みること。

▽生活経験の場を広げ、社会人となるための基礎的な知識技能を身につけること。

夏休みにはこんな意義があるのですが、これを導くのは主として家庭であり、それととりまく社会です。といっても干渉しすぎたり、世話のやきすぎは逆効果をもたらします。つかず離れず野放しにせず、というふうにしたいものです。

主な留意事項

海や山には必ずおとなが同行
水泳、登山、交通とあらゆるところに事故のもとがあります。おとなの同行が必要です。

伝染病に注意

今年は小児マヒ、日本脳炎、赤痢などの大流行が予想されています。大いに気をつけてください。慢性的病気などはこの際治療につとめる好時機でもあります。

生活はきまりよく 服装の乱れや不規則な生活は不良化へのきっかけとなります。休養は大事ですが、生活はきまりよくさせましょう。

個性を伸ばす 個性に適した研究を計画させ、それがまとまるようにしたいものです。研究といっても、それは趣味的なものの習得でも結構です。

学校との連絡は密接に 召集日にはできるだけ登校させてください。

学校の夏季施設にもできるだけ参加したほうがよいでしょう。そのほか、病気になるたり、旅行したりする時には学校に連絡したほうがよいのです。もちろん事故が発生したら早急に連絡してください。校長先生や担任の先生に近況を知らせる手紙を書かせるのも一方法でしょう。

小児マヒからこどもを守ろう

— 合同母の会の講演から —

心はてきない

千代田区幼稚園教育会の合同母の会が、6月20日小川小学校で開かれましたが、この席上、番町幼稚園の父兄である、厚生省技官小玉知巳医師の講演がありました。参会した約四〇〇人の母親たちにとって、感銘深いものがあつたので、この講演の要旨をご紹介します。

千代田区のような環境衛生の比較的良好な地域では発生しにくいのが、今年は都内各所で発生して、流行の恐れがあるから気をつける必要があります。病人がひとり発生したら、その近くの百人が相当程度感染し、夏かぜのような症状を呈します。さらに千人の子どもが、症状はないが感染している状態とみられます。この恐ろしい小児マヒは、赤痢と同じ伝染系路をとるといわれ、カ・ハエ・アブラムシなどが伝染のなかだちをします。汚物の処理が重大な問題となってきました。熊本や北海道などの例をみると、環境衛生の悪いところに流行することが明らかです。しかし、世界のみに多く、黒人などには感染度がひくい



(写真は合同母の会に集まったお母さんがた)

という特徴をもっており、環境衛生がよいからといって安心できない面もあるわけです。カ・ハエ・アブラムシ・ネズミなど有害なものを、地域で共同して退治することに努めながら予防注射をすることが大切です。ワクチンだけに頼らず、過労に十分注意

ソークワクチンは、病菌を殺したのですが、効果はたしかとされています。生ワクチンを少しの量で軽い発病状態にして免疫性をつける方法もあります。生ワクチンについては、生活条件の違いから、国によって効果が違うといわれています。小児マヒの予防接種は、他の病気の予防接種に比べて、普及率がよいのですが、それでもワクチンの不足が叫ばれています。ワクチンだけに頼らず、過労にならぬよう留意し、栄養と休養につとめ、幼児だけでなく、おとなも感染しないよう注意することが肝要です。

教育委員会
定例会

教育委員会定例会は、6月28日開かれ、7月の定例会に提案される、36年度教育費追加予算案、および36年度夏季施設開設などについて審議し、いずれも原案どおり可決しました。

お知らせ



「仙石荘」

夏季は一般利用中止

箱根の区立千代田仙石荘は、児童の夏季施設に利用されるため、次の期間は一般の利用ができませんからお知らせします。

一般利用中止期間
7月16日～8月31日

殺虫剤第2回分を配付

ハエとりカトリのための殺虫剤第2回分を、7月20日町会を通じ、全世帯に配付します。

人権身上相談日
毎月第2火曜に

人権擁護委員会が行なっている、人権身上相談は、相談日が変わり、7月から毎月第2火曜日（午後1時～4時）になりました。なお、8月は行ないません。

図書館

レコード・コンサート

7月13日（木） 午後6時

軽音楽特集

レコード試聴会

7月12日（水） 正午～1時

工事だより

▽永田町1、2丁目議事堂横通り

アスファルトコンクリート補修工事（夜間）

工期 6月下旬～8月下旬予定
▽富士見町1丁目から飯田町2丁目大神宮通りアスファルトコンクリート被覆工事（夜間）

工期 6月下旬～7月中旬予定
▽旭町4番地から鎌倉町21番地先

不動通りの車道切りならし工事（一部交通制限が行なわれます）

昼夜工事）
工期 6月下旬～8月中旬予定

各町会長にバッジを交付

区では町会長バッジを作製し、6月22日現在の区内各町会長に贈りました。

町会長を観劇に招待

区では、7月7日全町会長を歌舞伎座に招待し、観劇会を開催します。

町会だより

神田第2地区連合町会会長

先に帰国した同連合町会前会長千田杏三氏の「欧米視察報告会」が、同町会主催で7月3日開かれました。

和泉橋地区町会連合協議会

7月6日総会を開き、各町会長

夕涼みはとうろ流して

7月14日から16日まで（午後6時～8時30分）千鳥ヶ淵ポルトハウスを中心に、納涼とうろ流しが行なわれます。この3日間、約2千個のとうろを、お堀に流すほか先着百名のこどもに、こども用花火を無料ですしあげます。

問合わせ 商光観光課（2階）
7月13日～16日（午後7時から）靖国神社境内大村銅像前の舞台を

中心に、恒例の納涼おどりが行なわれます。

問合わせ 教育委員会体育係（3階）
初心者にも向くフォークダンス講習

の今年度初顔合わせを行ないます。

（新）篠原幸三郎氏 西神田1の6 〇八一六七
（旧）田所惣吉氏

（新）岡田正次氏 神田元佐久間町16 〇九四五八
（旧）中島晋一郎氏

（新）浅木栄太郎氏 神田亀住町18 〇七七八二
（旧）鹿沼良治氏

（新）加藤順治氏 神田猿樂町2の13 〇四四三八
（旧）田所惣吉氏

（新）山本 勝氏 二番町5 〇二六五三
（旧）宮田善二郎氏

（新）山本 勝氏 二番町5 〇二六五三
（旧）宮田善二郎氏

（新）山本 勝氏 二番町5 〇二六五三
（旧）宮田善二郎氏

習会

期日 7月14日～28日
時間 午後6時～9時
場所 文部省国民体育館（都電一ツ橋下車、共立講堂ウラ）

参加資格 区内在住在勤者
申込み 直接会場受付へ

問合わせ 教育委員会体育係
区軟式卓球選手権大会に、ふるってご参加ください

日時 7月16日（日）午前9時
会場 区立今川中学校講堂

種目 一般男子・一般女子・壮年（各種目ともシングルス、トリナメント戦）

参加資格 区内在住在勤者
申込み 7月10日（月）午後4時まで、参加料70円を添え、教育委員会体育係へ

（新）篠原幸三郎氏 西神田1の6 〇八一六七
（旧）田所惣吉氏

（新）岡田正次氏 神田元佐久間町16 〇九四五八
（旧）中島晋一郎氏

（新）浅木栄太郎氏 神田亀住町18 〇七七八二
（旧）鹿沼良治氏

（新）加藤順治氏 神田猿樂町2の13 〇四四三八
（旧）田所惣吉氏

（新）山本 勝氏 二番町5 〇二六五三
（旧）宮田善二郎氏

（新）山本 勝氏 二番町5 〇二六五三
（旧）宮田善二郎氏